



Rimini (Italie) - www.pianetabirra.it - 21/24 février 2010

Dans le cadre de son partenariat avec les organisateurs de Pianeta Birra - Salon International de la bière et des boissons - et dans le but de favoriser les contacts entre les professionnels français et **européens** du secteur, **la Chambre de Commerce Italienne de Lyon dispose d'une offre réservée aux opérateurs français.**

LES RENCONTRES D'AFFAIRES INTERNATIONALES

Les professionnels qui le souhaitent auront l'opportunité de participer à une journée qui leur sera spécialement dédiée ! Au programme : des **rencontres d'affaires programmées individuellement avec les entreprises exposantes du salon en fonction de vos choix et besoins.**

Pour les entreprises qui participeront aux rencontres d'affaires, seuls les frais de bouche et de transport seront à la charge des participants.

L'offre comprend la prise en charge des frais d'hébergement sur place, dans la limite de 3 nuitées, un service de navette gratuite (aéroport - salon - hôtel - aéroport) ainsi que l'entrée sur le salon et le catalogue de la manifestation. L'assistance linguistique sera également mise à disposition dans le cadre des rencontres bilatérales avec les producteurs.

Qui peut bénéficier de cette offre ?

Tout **opérateur professionnel indépendant** ayant un réel besoin et intérêt pour les produits représentés sur la manifestation.

Comment bénéficier de cette offre ?

Il vous suffit pour cela de contacter la Chambre de Commerce Italienne de Lyon (voir contacts ci-dessous) et de nous retourner au plus vite la fiche entreprise ci-jointe dûment complétée.

Le nombre de places étant limité, seules les premières entreprises inscrites bénéficieront de cette offre.

Comment sera organisée l'opération ?

A réception du profil de votre entreprise et des produits de votre intérêt, un planning de rendez-vous personnalisé sera établi avec les exposants italiens et européens de la manifestation.

Les rendez-vous d'affaires se tiendront sur une section du salon prévue à cet effet.

Date limite d'inscription : 5 janvier 2010



Pour toute information complémentaire :
Chambre de Commerce Italienne de Lyon

Guillaume PINATEL - g.pinatel@ccielyon.com - Tel. 04 72 00 32 48 – Fax : 04 78 39 52 14



CONDITIONS DE PARTICIPATION

La Chambre de Commerce Italienne de Lyon, ci-après dénommée « **CCI Italienne de Lyon** », agit en qualité d'intermédiaire et de partenaire de Rimini Fiera ci-après dénommé « **Organisateur** ». Dans le cadre de sa collaboration avec les organisateurs, la CCI Italienne de Lyon est le contact privilégié de l'entreprise demandeuse, ci-après dénommée « **Acheteur** », et a pour rôle de divulguer et promouvoir l'offre de rencontre d'affaires.

Toute entreprise ayant un réel besoin peut soumettre sa candidature pour participer aux rendez-vous d'affaires organisés sur le salon et bénéficier de l'offre telle que décrite dans la présentation ci-dessous.

1. CANDIDATURE

A réception du dossier de candidature et du profil entreprise (voir fiche ci-dessous), la candidature de l'acheteur sera examinée et soumise aux organisateurs. Le nombre de places étant limité, toutes les candidatures ne pourront être acceptées.

2. MODALITES DE L'OFFRE

2.a. Les organisateurs

Les organisateurs s'engagent à faire bénéficier les entreprises sélectionnées de l'offre suivante :

- La prise en charge des frais d'hébergement sur place dans la limite de 3 nuitées
- Un service de navette gratuite (aéroport de Bologne - salon – hôtel – aéroport de Bologne)
- L'entrée sur le salon
- Le catalogue de la manifestation
- Organisation des rencontres d'affaires avec les entreprises exposantes
- L'assistance linguistique dans le cadre des rencontres bilatérales avec les producteurs.
- L'assistance et l'intermédiation de la CCI Italienne de Lyon

2.b. L'acheteur

En contrepartie, l'acheteur s'engage à respecter scrupuleusement le programme de rendez-vous qui lui aura été établi. Ainsi, l'acheteur s'engage :

- à participer à tous les rendez-vous d'affaires définis.
- à être présent sur l'espace dédié aux rendez-vous d'affaires aux heures indiquées
- à avertir le/la représentant(e) de la CCI Italienne de Lyon présent sur place en cas d'impossibilité de participer à l'un ou l'autre des rendez-vous.
- à prévenir le/la représentant(e) de la CCI Italienne de Lyon présent sur place suffisamment en avance en cas d'impossibilité d'assister à un rendez-vous pour que le planning puisse être modifié.

En cas de manquement à l'une des obligations ci-dessus, l'offre telle que décrite dans l'article 2.a, sera nulle et tous les frais seront à la charge de l'acheteur.

Pour toute information complémentaire :

Chambre de Commerce Italienne de Lyon

Guillaume PINATEL - g.pinatel@ccilyon.com - Tel. 04 72 00 32 48 – Fax : 04 78 39 52 14



Rimini (Italie) - www.pianetabirra.it - 21/24 février 2010

Rencontres d'affaires

Par fax au 04 78 39 52 14 ou par mail à g.pinatel@ccielyon.com

J'ai lu et j'accepte les conditions de l'offre et souhaite participer aux rencontres d'affaires bilatérales

1) Fiche entreprise

Raison sociale:

Nom :

Prénom :

Fonction :

Adresse :

Ville :

Tel. :

Fax :

E-mail :

Port. :

Internet :

Nombre d'employés :

Chiffre d'affaires :

Année de fondation :

Activité:

- Distributeur grossiste indépendant
- Distributeur grossiste affilié à un réseau de distribution
- Grande distribution
- Chaîne spécialisé
- Importateur
- Agent commercial
- Local nocturne / débit de boisson
- Agenceur
-

Zone desservies:

Clients:

- Détaillants
- Grossistes
- Particuliers
- Locaux nocturnes/débites de boisson
- Hôtels restaurants
- Autre:

Langues pratiquées : Allemand Anglais Français Italien

Pour toute information complémentaire :

Chambre de Commerce Italienne de Lyon

Guillaume PINATEL - g.pinatel@ccielyon.com - Tel. 04 72 00 32 48 – Fax : 04 78 39 52 14



Rimini (Italie) - www.pianetabirra.it - 21/24 février 2010

2) Produits

Nos produits proviennent de :

<input type="checkbox"/> Italie	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Allemagne	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Autriche	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> France	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Espagne	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Portugal	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Grèce	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Australie	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> USA	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Amérique latine	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Afrique du sud	– Part dans la gamme de produit	%
<input type="checkbox"/> Suisse	– Part dans la gamme de produit	%
.....	– Part dans la gamme de produit	%

3) Section d'intérêt

<input type="checkbox"/> Boissons	<input type="checkbox"/> Produits alimentaires	<input type="checkbox"/> Aménagements et accessoires
<input type="checkbox"/> Equipements	<input type="checkbox"/> Matières premières	<input type="checkbox"/> Divers
<input type="checkbox"/> Cafeteria	<input type="checkbox"/> Technologies	

4) Catégorie produit de votre intérêt

→ Boissons

<input type="checkbox"/> Bières	<input type="checkbox"/> Vins et spiritueux
<input type="checkbox"/> Eaux minérales	<input type="checkbox"/> Rafraîchissements/ jus de fruits/ Energy drinks
<input type="checkbox"/> Boissons Bio	<input type="checkbox"/> Espresso et boissons chaudes

→ Produits alimentaires

<input type="checkbox"/> Produits ethniques	<input type="checkbox"/> Snacking sucré/salé	<input type="checkbox"/> Produits bio
<input type="checkbox"/> Spécialités alimentaires italiennes	<input type="checkbox"/> Sauces et condiments	

→ Aménagements et accessoires

<input type="checkbox"/> Articles publicitaires	<input type="checkbox"/> Systèmes informatiques
<input type="checkbox"/> Verres et cristaux	<input type="checkbox"/> Produits de décoration et de mise en valeur
<input type="checkbox"/> Ameublement et composant d'ameublement pour bars, pubs et restaurants	

Pour toute information complémentaire :

Chambre de Commerce Italienne de Lyon

Guillaume PINATEL - g.pinatel@ccielyon.com - Tel. 04 72 00 32 48 – Fax : 04 78 39 52 14



Rimini (Italie) - www.pianetabirra.it - 21/24 février 2010

➔ Equipements

- Equipements et accessoires pour la confection des boissons
- Equipements divers pour bars, pubs et restaurants
- Equipements pour brasseries
- Equipements pour l'aménagement extérieur
- Equipements pour la production de spiritueux
- Machines à café

➔ Matières premières

- Arômes et essences
- Matières premières pour la production de boissons alcoolisées
- Matières premières pour la production de boissons non-alcoolisées

➔ Divers

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tenues de travail | <input type="checkbox"/> Infrastructures | <input type="checkbox"/> Packaging |
|--|--|------------------------------------|

➔ Technologie

- | | | |
|---|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Systèmes audio | <input type="checkbox"/> Systèmes vidéos | <input type="checkbox"/> Agenceurs |
|---|--|------------------------------------|

Autres types de produits qui vous intéressent

Suggestions/commentaires

ORGANISATION

Informations sur l'arrivée et le départ :

◆ Je souhaiterais séjourner à Rimini la nuit du

◆ Je souhaiterais prendre la navette à l'aéroport de.....

Eventuellement 2. participants: (Aucun défraiement n'est prévu pour le second participant tout comme pour l'allongement du séjour)

Date

Signature et tampon de l'entreprise.....

Pour toute information complémentaire :
Chambre de Commerce Italienne de Lyon

Guillaume PINATEL - g.pinatel@ccielyon.com - Tel. 04 72 00 32 48 – Fax : 04 78 39 52 14